

Phụ lục V
Appendix V

BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY
REPORT ON CORPORATE GOVERNANCE

(Ban hành kèm theo Thông tư số 96/2020/TT-BTC ngày 16 tháng 11 năm 2020 của Bộ trưởng Bộ Tài chính)

(Promulgated with the Circular No 96/2020/TT-BTC on November 16, 2020 of the Minister of Finance)

CÔNG TY CỔ PHẦN BIBICA
BIBICA JOINT STOCK
COMPANY

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom – Happiness

Số: ~~730/2021~~/BC-BBC
No: ~~730/2021~~/BC-BBC

TP. Hồ Chí Minh, ngày 30 tháng 7 năm 2021
Ho Chi Minh City, July 30th, 2021

M.S.P.

BÁO CÁO
Tình hình quản trị công ty
REPORT ON CORPORATE GOVERNANCE

(6 tháng/năm)
(6 months/year)

Kính gửi: - Ủy ban chứng khoán Nhà nước;
- Sở Giao dịch chứng khoán.
To: - The State Securities Commission;
- The Stock Exchange.

- Tên công ty/Name of company: Công ty Cổ phần Bibica/ *Bibica Joint Stock Company*
- Địa chỉ trụ sở chính/Address of headoffice: 443 Lý Thường Kiệt, Phường 8, Tân Bình, TP. Hồ Chí Minh/ *443 Ly Thuong Kiet, Ward 8, Tan Binh District, Ho Chi Minh City.*
- Điện thoại/Telephone: 028 3971 7920; Fax: 028 3971 7922; Email: *bibica@bibica.com.vn*
- Vốn điều lệ/Charter capital: 154.207.820.000 VNĐ
- Mã chứng khoán/Stock symbol: BBC
- Mô hình quản trị công ty/Governance model:
+ Đại hội đồng cổ đông, Hội đồng quản trị, Tổng Giám đốc/ Giám đốc và có Ủy ban kiểm toán thuộc Hội đồng quản trị/ *General Meeting of Shareholders, Board of Directors, General Director, Director and Audit Committee under the Board of Directors.*
- Về việc thực hiện chức năng kiểm toán nội bộ: Đã thực hiện/ *The implementation of internal audit: Implemented.*

- I. Hoạt động của Đại hội đồng cổ đông/ Activities of the General Meeting of Shareholders**
Thông tin về các cuộc họp và Nghị quyết/Quyết định của Đại hội đồng cổ đông (bao gồm cả các Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông được thông qua dưới hình thức lấy ý kiến bằng văn bản)/*Information on meetings, resolutions and decisions of the General Meeting of Shareholders (including the resolutions of the General Meeting of Shareholders approved in the form of written comments):*

		<i>members of the Board of Directors)</i>	<i>Date of appointment</i>	<i>Date of dismissal</i>
1	Ông Trương Phú Chiến <i>/Mr. Truong Phu Chien</i>	CT.HĐQT <i>/Chairman</i>	26/3/2011 <i>March 26th 2011</i>	
2	Ông Võ Ngọc Thành <i>/Mr. Vo Ngoc Thanh</i>	Thành viên HĐQT độc lập <i>/Independent members of the Board of Directors</i>	27/3/2010 <i>March 27th 2010</i>	
3	Ông Nguyễn Khắc Hải <i>/Mr. Nguyen Khac Hai</i>	Thành viên HĐQT độc lập <i>/Independent members of the Board of Directors</i>	24/10/2015 <i>October 24th 2015</i>	

2. Các cuộc họp HĐQT/Meetings of the Board of Directors:

Stt No.	Thành viên HĐQT/ <i>Board of Director' member</i>	Số buổi họp HĐQT tham dự/ <i>Number of meetings attended by Board of Directors</i>	Tỷ lệ tham dự họp/ <i>Attendance rate</i>	Lý do không tham dự họp/Reasons for absence
1	Ông Trương Phú Chiến <i>/Mr. Truong Phu Chien</i>	2	100%	
2	Ông Võ Ngọc Thành <i>/Mr. Vo Ngoc Thanh</i>	2	100%	
3	Ông Nguyễn Khắc Hải <i>/Mr. Nguyen Khac Hai</i>	2	100%	

3. Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Ban Giám đốc/Supervising the Board of Management by the Board of Directors:

- Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Ban Giám đốc: hiện có 01 trong 03 thành viên tham gia điều hành Công ty. Việc cung cấp thông tin và báo cáo cho các thành viên không tham gia điều hành được thực hiện thường xuyên và đầy đủ/ *Supervision by the BOD over the Director (General Director): current there is 01 member in BOD join in the operation of the company. The provision of information and report for other members is done regularly and in full;*
 - Tổng Giám đốc báo cáo HĐQT về tình hình tài chính, đầu tư và sản xuất kinh doanh của Công ty. Từ những thông tin này HĐQT có điều kiện tham gia giám sát chặt chẽ việc triển khai các dự án đầu tư, cũng như hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty/ *The Board of Director make the report to the BOD about financial situation, investment and business of the company. Based on this information, BOD can supervise closely the implementation of project investment as well as production and business of the company*
- 4. Hoạt động của các tiểu ban thuộc Hội đồng quản trị/ Activities of the Board of Directors' subcommittees (If any):** Không có/ *No*
- 5. Các Nghị quyết/Quyết định của Hội đồng quản trị (Báo cáo 6 tháng /năm) /Resolutions/Decisions of the Board of Directors (Semi-annual report/annual report):**

3. Hoạt động giám sát của BKS/ Ủy ban Kiểm toán đối với HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và cổ đông/ Supervising Board of Directors; Board of Management and shareholders by Board of Supervisors or Audit Committee:

- HĐQT đã thực hiện tốt vai trò giám sát hoạt động của Ban điều hành, đã tổ chức các cuộc họp để chỉ đạo chiến lược hoạt động và hỗ trợ Ban điều hành trong việc thực hiện Nghị quyết của Đại hội cổ đông/ BOD plays an important role in supervising the Board of Management activities, BOD has organized the meeting to direct the operational strategy and support the Board of Management in the implementation of GMS resolution;
- HĐQT, Ban Tổng Giám đốc đã tuân thủ quy định pháp luật trong quản lý điều hành. Các thành viên HĐQT, Ban Tổng Giám đốc và Cán bộ quản lý đã thực hiện đúng chức năng, nhiệm vụ được giao theo Điều lệ Công ty và Nghị quyết của Đại hội cổ đông/ The Board of Directors, the Board of Management have complied with the provision of law in operation and management. The Board of Director members, Board of Management members, and managerial staff have complied with the functions and duties assigned under the Company's Charter and GMS resolution;
- Ngoài ra Ban điều hành đã thực hiện tốt chính sách của Nhà nước, chính sách nhân sự luôn được quan tâm, đảm bảo việc làm và ổn định thu nhập của người lao động/ In addition, the Board of Management has implemented well the policy of the State, pay attention to the Human Resources policy, ensure the stability of employment and income of workers;
- HĐQT, Ban Tổng Giám đốc đã tuân thủ và thực hiện công bố thông tin theo đúng quy định tại Thông tư 155/2015/TT-BTC ban hành ngày 06/10/2015 về công bố thông tin trên thị trường chứng khoán/ The Board of Directors, the Board of Management has abided and implemented the disclosure in accordance based on the provisions of Circular 155/2015/TT-BTC dated 06/10/2015 about information disclosure on the securities market;
- Đối với Cổ đông: 06 tháng Năm 2021, BKS công ty không nhận được đơn yêu cầu hay khiếu nại của Cổ đông hay Nhóm Cổ đông có tỷ lệ và thời gian sở hữu cổ phần theo quy định tại Điều lệ công ty/ For Shareholders: 06 months of 2021, the Control Board of the company did not receive any request or complaint by shareholders or shareholder groups who has rates and timeshare ownership as defined in the Company's Charter.

4. Sự phối hợp hoạt động giữa BKS/ Ủy ban Kiểm toán đối với hoạt động của HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và các cán bộ quản lý khác/ The coordination among the Board of Supervisors, Audit Committee, the Board of Management, Board of Directors and other managers:

- BKS phối hợp chặt chẽ với HĐQT, Ban Tổng Giám đốc, tham gia đầy đủ các cuộc họp của HĐQT Công ty nhằm nâng cao tính độc lập của BKS/ The Supervisory Board were closely coordinated with the Board of Directors, the Board of Management participate fully in BOD Meeting minutes to enhance the independence of the Supervisory Board;
- HĐQT, Ban Tổng Giám đốc đã tạo điều kiện cho BKS trong việc thu thập tài liệu, thông tin liên quan đến hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty/ The Board of Directors, the Board of Management have created the conditions for the Supervisory Board in collecting documents and information related to production and business operations of the Company.

5. Hoạt động khác của BKS/ Ủy ban Kiểm toán: Không có

Other activities of the Board of Supervisors and Audit Committee (if any): No

IV. Ban điều hành/Board of Management

STT No.	Thành viên Ban điều hành/ Members of Board of Management	Ngày tháng năm sinh/ Date of birth	Trình độ chuyên môn/ Qualification	Ngày bổ nhiệm/ miễn nhiệm thành viên Ban điều hành/ Date of appointment / dismissal of members of the
------------	--	------------------------------------	------------------------------------	---

1.3	Trương Phú Khang				Thanh District, HCM city				
1.4	Trương Thị Sỹ			270563953	Xuân Lộc, Biên Hoà, Đồng Nai/ Xuan Loc, Bien Hoa, Dong Nai Province				
1.5	Trương Thị Quận			270563971					
1.6	Trương Thị Thanh			271173467					
2	Võ Ngọc Thành	003C002838	TV HĐQT/ BOD Member	023004334	201/100 đường Hoàng Việt, P.4, Q.Tân Bình, TP.HCMM/ 201/100 Hoang Viet street, Ward 4, Tan Binh District, HCM city				
2.1	Nguyễn Ánh Hồng			023004331					
2.2	Võ Ngọc Ý Vân			024250507					
2.3	Võ Ngọc An Phong			024783763					
2.4	Võ Ngọc A My			025103190					
2.5	Võ Thị Mỹ Dung			024913747	6/31 đường Quang Trung, P.10, Q.Gò Vấp, TP.HCM/ 6/31 Quang Trung street, Ward 10, Go Vap District, HCM city				
2.6	Võ Ngọc Khánh			220012975	Thị trấn La Hai, Huyện Đồng Xuân, Tỉnh Phú Yên / La Hai Town, Dong Xuan District, Phu Yen Province				
2.7	Võ Thị Ngọc Ánh			220011736	58 đường Nguyễn Trãi, TP. Nha Trang/ 58 Nguyen Trai Street, Nha Trang city				
2.8	Võ Ngọc Bảo			20492416					
2.9	Võ Thị Ái Mỹ			225294317		16/3 đường Pasteur, TP. Nha Trang/ 16/3 Pasteur, Nha Trang city			
3	Nguyễn Khắc Hải		TV HĐQT/ BOD Member	B3335506	F348, tầng 3, Láng Hạ, Q.Đống Đa, TP. Hà Nội/ F348, Floor 3, Lang Ha, Dong Da, Ha Noi				
3.1	Nguyễn Khắc Lịch			01196317					
3.2	Trần Thị Thơm			011965352					
3.3	Nguyễn Thị Phương Giang			012210370					
3.4	Nguyễn Khắc Hải Đăng								
3.5	Nguyễn Ngọc Phương Vy								

3. Giao dịch giữa người nội bộ công ty, người có liên quan của người nội bộ với công ty con, công ty do công ty nắm quyền kiểm soát: **Không có**
Transaction between internal persons of the Company, affiliated persons of internal persons and the Company's subsidiaries in which the Company takes controlling power: No
4. Giao dịch giữa công ty với các đối tượng khác/*Transactions between the Company and other objects*
- 4.1. Giao dịch giữa công ty với công ty mà thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) và người quản lý khác đã và đang là thành viên sáng lập hoặc thành viên HĐQT, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành trong thời gian ba (03) năm trở lại đây (tính tại thời điểm lập báo cáo): **Không có**
Transactions between the Company and the company that its members of Board of Management, the Board of Supervisors, Director (General Director) have been founding members or members of Board of Directors, or CEOs in three (03) latest years (calculated at the time of reporting): No
- 4.2. Giao dịch giữa công ty với công ty mà người có liên quan của thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) và người quản lý khác là thành viên HĐQT, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành: **Không có**
Transactions between the Company and the company that its affiliated persons with members of Board of Directors, Board of Supervisors, Director (General Director) and other managers as a member of Board of Directors, Director (General Director or CEO): No
- 4.3. Các giao dịch khác của công ty (nếu có) có thể mang lại lợi ích vật chất hoặc phi vật chất đối với thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) và người quản lý khác: **Không có**
Other transactions of the Company (if any) may bring material or non-material benefits for members of Board of Directors, members of the Board of Supervisors, Director (General Director) and other managers: No

VIII. Giao dịch cổ phiếu của người nội bộ và người liên quan của người nội bộ (Báo cáo 6 tháng/năm)/Share transactions of internal persons and their affiliated persons (Semi-annual report/annual report)

1. Danh sách người nội bộ và người có liên quan của người nội bộ/*The list of internal persons and their affiliated persons*

STT No.	Tên tổ chức/cá nhân <i>Name of organization/individual</i>	Tài khoản giao dịch CK (nếu có)/ <i>Securities trading account (if any)</i>	Chức vụ tại công ty (nếu có)/ <i>Position at the Company (if any)</i>	Số Giấy NSH*, ngày cấp, nơi cấp/ <i>NSH No. *, date of issue, place of issue</i>	Địa chỉ trụ sở chính/ Địa chỉ liên hệ <i>Address</i>	Số CP sở hữu cuối kỳ/ <i>Number of shares owned at the end of the period</i>	Tỷ lệ SH CP cuối kỳ (%) / <i>Percentage of shares owned at the end of the period</i>	Lý do <i>Reasons</i>
1	Trương Phú Chiến	003C001647	CT HĐQT/ <i>Chairman</i>	024246898		2.000	0,01	
1.1	Bùi Thị Kim Khuê	003C001648	Vợ/ <i>Wife</i>			2.236	0,01	
1.2	Trương Bảo Châu		Con/ <i>Child</i>			0		
1.3	Trương Phú Khang		Con/ <i>Child</i>			0		
1.4	Trương Thị Sỹ		Chị/ <i>Older sister</i>			0		
1.5	Trương Thị Quận		Chị/ <i>Older sister</i>			0		
1.6	Trương Thị Thanh		Em/ <i>Younger sister</i>			0		
2	Võ Ngọc Thành	003C002838	TV HĐQT/ <i>BOD Member</i>	023004334		2.500	0,02	
2.1	Nguyễn Ánh Hồng		Vợ/ <i>Wife</i>			0		

8	Vũ Văn Thúc	003C016104	Phụ trách K.TCKT/ In Charge of Financial and Accounting Dept	271668038	1	0	
8.1	Hà Thị Thanh Hương				0		
8.2	Vũ Chí Kiên				0		

2. Giao dịch của người nội bộ và người có liên quan đối với cổ phiếu của công ty/
Transactions of internal persons and affiliated persons with shares of the company

Stt No	Người thực hiện giao dịch /Transaction executor	Quan hệ với người nội bộ/ Relationship with internal persons	Số cổ phiếu sở hữu đầu kỳ/ Number of shares owned at the beginning of the period		Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ Number of shares owned at the end of the period		Lý do tăng, giảm (mua, bán, chuyển đổi, thưởng...) /Reasons for increasing , decreasin g (buying, selling, convertin g, rewardin g, etc.)
			Số cổ phiếu Number of shares	Tỷ lệ Tỷ lệ Percentage	Số cổ phiếu Numb -er of shares	Tỷ lệ Tỷ lệ Percent -age	
1							

IX. Các vấn đề cần lưu ý khác: Không có

Other significant issues: No

Nơi nhận:

Recipients:

- Như Kính gửi;

- Lưu: VT;

CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHAIRMAN OF THE BOARD OF DIRECTORS

(Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu)

(Sign, full name and seal)



Trương Phú Chiến

